

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule Magglingen mit Jugend + Sport  
**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**Band:** 40 (1983)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Erscheint anfangs Monat**

**Verantwortlicher Redaktor:** Hans Altorfer

**Stellvertretender Redaktor:** Hugo Lörtscher

**Mitarbeiterin und Sekretariat:** Pia Tschantré

**Adresse der Redaktion:** Eidg. Turn- und Sportschule,  
2532 Magglingen  
Tel. 032 22 56 44, Telex: ertsch 34 93 34

**Jahresabonnement:** Fr. 26.— (Schweiz), Fr. 30.—  
(Ausland)

**Inkasso:** Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach  
Bestellungseingang erfolgt die Rechnungstellung quar-  
talsweise, halbjährlich oder jährlich).

**Verkauf von Einzelnummern:** Fr. 3.— (Schweiz),  
Fr. 3.50 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Turn-  
und Sportschule, 2532 Magglingen. Bezahlung bitte in  
Briefmarken.

**Herstellung:** Buchdruckerei W. Gassmann AG,  
2501 Biel

**Annoncen-Verwaltung:** Annoncen-Agentur Biel AG,  
Freiestrasse 11, 2501 Biel, Tel. 032 22 42 14

**Abonnentenkontrolle:** Eidg. Drucksachen- und Ma-  
terialzentrale, 3000 Bern

**Adressänderungen:** An «Magglingen»,  
EDMZ 3000 Bern (bitte mit Adressänderungskarte der  
PTT Nr. 257.04, welche auf den Postämtern erhältlich  
ist).

**Redaktionsschluss:** 2 Monate vor Erscheinen.  
Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren.  
Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion.  
Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind  
mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist er-  
wünscht.

**Magglingen/Macolin erscheint monatlich  
in drei Sprachen**  
deutsch  
französisch  
italienisch

**Redaktionsausschuss:**

*Präsident:* Hans Altorfer (deutsche Redaktion)

*Mitglieder:* Arnaldo Dell'Avo (italienische Redaktion), Yves  
Jeannotat (französische Redaktion), Ernesto De Luca (französi-  
sche Redaktion), Hugo Lörtscher (Bildredaktor), Pia Tschantré  
(Sekretariat)

**Fotos:**

Seite 6 unten: Kur- und Verkehrsverein Lenzerheide, Valbella,  
Seiten 8, 10, 11 SLS, Seite 9: Karikatur «Jüsp», Seite 15 unten:  
E. Hanselmann.

**INHALTSVERZEICHNIS**



Animation H. Altorfer	1
Animation und Animator Interview: H. Altorfer	1



Animation im Breitensport: Gedanken zu einigen Begriffen M. Ammann	5
Animation im Gespräch – Gespräch in der Animation H. Ruchti	8
Animation erlebbar machen Sinn, Ziele und Inhalte der SLS-Animationskurse J. Stäubli	10

**REPORTAGE**

Spielfest-Faszination 1982 H. Lörtscher	12
--	----



Animation zum Sport im J+S-Fach Fitness oder Gedanken und Ideen zu einem «Jedermannsturnen» für J+S-Altrige M. Etter	14
Mitteilungen des Fachleiters	16
Das Zeughaus: ein Selbstbedienungsladen? M. Stierlin	17



Bergsteigen – Klettern an einer künstlichen Wand R. Schifferli	19
Zum die «Wände-hinauf-Klettern»: Der Akademische Sportverband Zürich eröffnet den ersten künstlichen Kletterberg der Schweiz H. Lörtscher	21



Wir haben für Sie gelesen... Karl Ringli	22
---	----



Kurse im Monat April	24
Das «KUSPO» Lenk wächst	24
Theo Fleischmann	24

**Titelbild:**

Animation, gesehen vom Tessiner Zeichner  
Giovanni Cansani